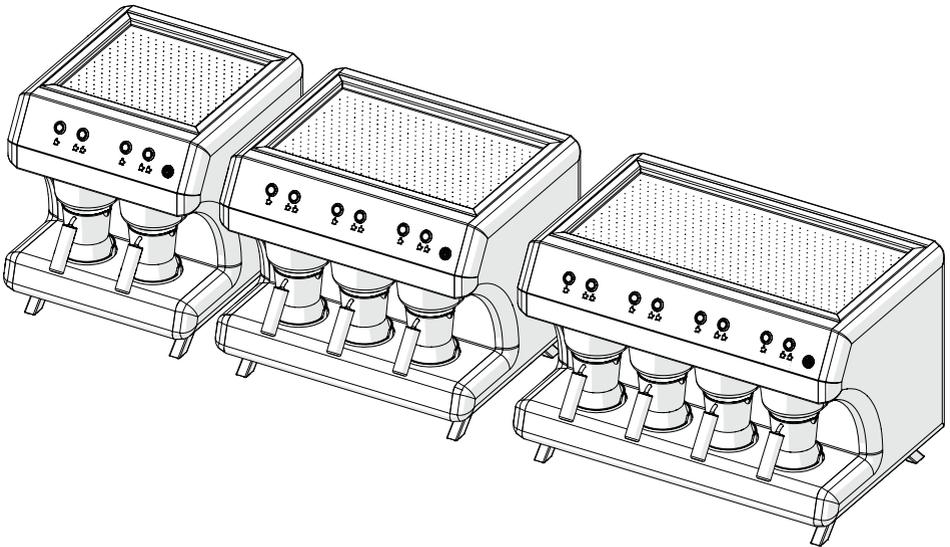


# ggm gastro

## TÜRKISCHE KAFFEEMASCHINE BENUTZERHANDBUCH

Vor dem Ausführen lesen.  
Es gibt wichtige Erklärungen für Sie.

TKKMAT2 TKKMAT3 TKKMAT4



CE

# INHALTSVERZEICHNIS

Technische Datenblätter .....	3
Allgemeine Warnhinweise und Sicherheitsmaßnahmen.....	4-5-6-7
Installation.....	8
Kaffeemengen und -größen.....	9
Betrieb und Nutzung.....	10
Grundlegende und technische Spezifikationen .....	11
Reinigung und Wartung.....	12
Ersatzteilliste .....	13-14-15
Elektrotechnische Tabelle und Fakten.....	16
Elektrische Anschlüsse.....	17-18-19-20-21-22-23



Wenn Sie das Produkt entsorgen möchten, liegt es in der sozialen Verantwortung der Einzelpersonen, es an die gültigen Sammelstellen zu liefern, die auf jeden Fall elektrische oder elektronische Geräte recyceln. Auf diese Weise tragen Sie durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Das Recycling von Materialien trägt dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen. Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an die Gemeinde, den Hausmüllentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Die Verpackungsmaterialien des Produkts werden aus recycelbaren Materialien in Übereinstimmung mit den nationalen Umweltgesetzen hergestellt. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie diese Materialien zu den von den lokalen Behörden festgelegten Recyclingstellen.

**ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

Modell	<b>TKMMAT2</b>	<b>TKMMAT3</b>	<b>TKMMAT4</b>
Produktabmessungen (cm)	380 x 410 x 410 Zoll	510 x 410 x 410 Zoll	640 x 410 x 410 Zoll
Nettogewicht (kg)	17	21,5	26
Kaffeekanne Menge	2	3	4
Anzahl der Portionen	2 x 2 Zoll	3 x 2 Zoll	4 x 2 Zoll
Speicherkapazität (lt)	0,8 Lithium	1,2 Liter	1,5 Liter
Wasserdruck	Max. 0,2 MPa	Max. 0,2 MPa	Max. 0,2 MPa
Wasseraufnahme	3/8"	3/8"	3/8"

**INFORMATIONEN ZUM PAKET**

Informationen zum Paket	A: 460 mm	A: 590 mm	A: 640 mm
	B: 530 mm	B: 530 mm	B: 530 mm
	C: 490 mm	C: 490 mm	C: 490 mm
Verpackungsgewicht (kg):	23	29	35
Volumen (m³)	0,12 m³	0,15 m³	0,17 m³

**ELEKTRISCHE INFORMATIONEN**

Spannung	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Elektrische Leistung	1.400 W	2.000 W	2.600 W
Gerät zieht Verstärker	5,4 A	8,1 A	10,7 A
Kabelquerschnitt	3 x 1,5 mm² TTR (mit Stecker)	3 x 1,5 mm² TTR (mit Stecker)	3 x 1,5 mm² TTR (mit Stecker)
Frequenz	50 bis 60 Hz	50 bis 60 Hz	50 bis 60 Hz
Schutzklasse	IPX64	IPX64	IPX64
Minimale / maximale interne Luftfeuchtigkeit	70%/85%	70%/85%	70%/85%
Art des Steuerelements	Manuell / Signal / Akustisch	Manuell / Signal / Akustisch	Manuell / Signal / Akustisch

## Allgemeine Warnhinweise und Sicherheitsmaßnahmen

Sehr geehrter Kunde, Ihr Produkt, das durch sorgfältiges und detailliertes Durchlaufen von Qualitätskontrollen hergestellt wird; Wir wünschen Ihnen alles Gute. Wir empfehlen Ihnen dringend, diese Bedienungsanleitung vollständig zu lesen, bevor Sie das Produkt verwenden.

Diese Anleitung hilft Ihnen, das Produkt schnell und sicher zu verwenden.



Die folgenden Sicherheitshinweise schützen Sie vor dem Risiko von Verletzungen oder Schäden an Ihrem Produkt. Wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden, fällt das Produkt nicht unter die Garantie und es wird keine Verantwortung für die menschliche Gesundheit übernommen.

- Achten Sie darauf, keine brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts zu finden, die einen Brand verursachen können.
- Halten Sie das Gerät von Dampfquellen fern und achten Sie darauf, es nicht in extremen Dampfumgebungen zu verwenden.
- Verwenden Sie die mit dem Gerät gelieferte Kaffeekanne.
- Verwenden Sie die Kaffeekanne nicht in einem anderen Heizgerät als dem Gerät (Herd usw.).
- Achten Sie darauf, dass sich keine Löffel etc. in der Kaffeekanne befinden.
- Geben Sie keine anderen Substanzen als heißes Wasser und Wasser in den Wassertank.
- Stellen Sie sicher, dass aus keiner Richtung (unten, oben oder seitlich) Wasser auf das Gerät gelangt.
- Installation und Wartung des Gerätes sollten nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Wenden Sie sich an einen vom Hersteller autorisierten Beamten. Andernfalls ist die Garantie für Ihr Gerät abgelaufen.
- Ersetzen Sie die defekten Teile des Geräts durch die Original-Ersatzteile. Der Hersteller verpflichtet sich, dass das Gerät nur dann sicher verwendet werden kann, wenn diese Teile verwendet werden.
- Kinder und uninformierte Personen sollten das Gerät nicht benutzen dürfen. Es sollte von Personen verwendet werden, die über die mit dem Gerät verbundenen Risiken aufgeklärt sind.
- Halten Sie unter Aufsicht, während das Gerät arbeitet.
- Schalten Sie das Gerät im Falle einer Fehlfunktion oder Fehlfunktion aus.
- Der Anschluss des Gerätes muss sich in der Erdungsleitung und im Fehlerstromrelais befinden.
- Verwenden Sie keine chlorhaltigen Produkte (Natriumhypochlorit, Salz- oder Salzsäure usw.) (auch wenn sie verdünnt sind), um das Gerät zu reinigen. Verwenden Sie keine Metallwerkzeuge, um den Edelstahl zu reinigen. Zuerst mit einem feuchten und dann trockenen Tuch abwischen.
- Bewahren Sie keine brennbaren Flüssigkeiten in der Nähe dieses Geräts auf.
- Die Kaffeekanne und die untere Kochfläche, auf der sie platziert ist, erwärmen sich während des Gebrauchs. Berühren Sie daher während und nach dem Gebrauch (bis zum Abkühlen) nicht die Kochfläche und die Kaffeekanne. Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen und verwenden Sie die Kaffeekanne nur, indem Sie sie am Griff halten.
- Reinigen Sie das Gerät nicht direkt mit Wasserstrahlen oder Wasserdampf.
- Lassen Sie nicht zu, dass sich Kaffee im Gerät ablagert, reinigen Sie es regelmäßig.
- Verwenden Sie eine geeignete Sicherung an der Leitung, an die das Gerät angeschlossen ist. Sie finden die Werte in der Beschriftung auf dem Gerät oder in der Tabelle innerhalb des Rasters.
- Das Gerät muss in einer Rohrleitung an der Erdleitung betrieben werden; das Gerät darf nicht angeschlossen werden, wenn keine Erdleitung vorhanden ist.
- Es wird empfohlen, das Gerät von einer autorisierten Person überprüfen zu lassen. Rufen Sie zu diesem Zweck mindestens einmal alle 12 Monate einen Dienst an.

## Allgemeine Warnhinweise und Sicherheitsmaßnahmen



- Befolgen Sie immer die geltenden Sicherheitshinweise.
  - Erkennen Sie die Bedeutung der Bedienungsanleitung, bewahren Sie sie an einem Ort auf, an dem Sie für die zukünftige Verwendung leicht darauf zugreifen können und sie nicht verlieren.
  - Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Es werden die Unterschiede zwischen den Modellen deutlich angegeben.
- Wenden Sie sich bei Problemen an Ihren autorisierten Händler.



Es ist ein Warnzeichen, dass Aufmerksamkeit für eine sichere Verwendung erforderlich ist.



Hohe Temperatur und dies ist ein Warnzeichen, um entsprechend der Umgebung zu handeln.



Es ist ein Warnzeichen, dass Aufmerksamkeit für eine sichere Verwendung erforderlich ist.



Es ist ein Warnschild, das auf eine elektrische Gefahr hinweist.

- Im Gerät wird Edelstahlmaterial verwendet.
- Das Gerät ist für den industriellen Einsatz im Rahmen der Niederspannungsrichtlinie (LVD 2014/35ED) ausgelegt.
- Das Gerät ist für den industriellen Einsatz gemäß der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (EMC2014/30EY) konzipiert.
- Ihr Gerät befindet sich in industriellen Arbeitsumgebungen; Es wird für den Einsatz in Restaurants, Restaurants, Fast Food, Kantinen, touristischen Einrichtungen, Cafeterias, Hotels und anderen Unterkünften hergestellt.

## Allgemeine Warnhinweise und Sicherheitsmaßnahmen



NICHT FÜR DEN AUSSENBEREICH GEEIGNET



Maximale und minimale Umgebungstemperatur zwischen  
10 Grad und 23 Grad für präzisen Betrieb  
Muss sein.



Nach 2 Stunden Wartezeit bei 20 Grad Temperatur im  
Falle des Einfrierens kann das Gerät sicher betrieben  
werden



Es ist nicht für die Verwendung in anderen Kaffeesorten  
als türkischem Kaffee geeignet.



Bewegen Sie das Gerät nicht, ohne den Wassertank zu  
entleeren.



Es ist eine Warnung, um ein Verschütten des Steckers zu  
vermeiden



Es ist eine Warnung, um ein Verschütten des Steckers zu  
vermeiden.

Dieses Gerät ist für den Einsatz zu Hause und in ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie zum Beispiel:

- Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- von Kunden in Bauernhäusern, Hotels, Motels und anderen Beherbergungsbetrieben; Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen

Wenn der Hersteller die Verwendung des Geräts auf weniger als die oben genannten beschränken möchte, ist dies in der Anleitung deutlich angegeben. Das Gerät, das einen Geräteeingang enthält und zum Eintauchen zur Reinigung vorgesehen ist, enthält die Anleitung Folgendes:

- Der Stecker muss vor der Reinigung entfernt werden.
- Der Geräteeingang muss getrocknet werden, bevor das Gerät wieder verwendet werden kann. In der Anleitung für Geräte, die normalerweise nach Gebrauch gereinigt werden und nicht dazu bestimmt sind, zur Reinigung in Wasser getaucht zu werden, wird angegeben, dass das Gerät nicht in Wasser getaucht werden sollte. Diese Anforderung gilt normalerweise für Kaffeemaschinen, Pfannen, Milcherhitzer, Schnellkochtöpfe, Dampfgarer, Slow Cooker, Sojamilcherzeuger und Joghurtbereiter.

Gebrauchsanweisungen für Geräte, die für die Verwendung mit einem Steckverbinder mit einem Thermostat vorgesehen sind, geben an, dass nur der entsprechende Steckverbinder verwendet werden sollte.

Zu den Anweisungen für alle Geräte gehören:

- Einzelheiten zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen;

Die Betriebsanleitung für Kaffeemaschinen mit Oberflächen aus Glas, Keramik oder ähnlichem Material, die Teil des Gehäuses von beanspruchten Profilen sind, muss folgende Angaben enthalten:

"Wenn unterschiedliche Nennspannungen oder unterschiedliche Nennfrequenzen markiert sind, gibt die Anleitung an, was zu tun ist, um das Gerät einzustellen."



-Lassen Sie die Installation und den elektrischen Anschluss des Produkts immer von einem autorisierten Dienstleister durchführen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden am Produkt, die durch Handlungen unbefugter Personen verursacht werden.

-Bitte achten Sie vor der Installation darauf, dass die Anschlussleitungen korrekt und vollständig ausgeführt sind. Wenn die Montage aufgrund eines Fehlers, der durch das

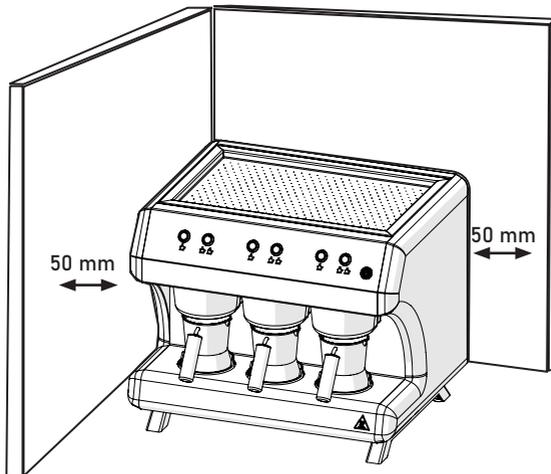


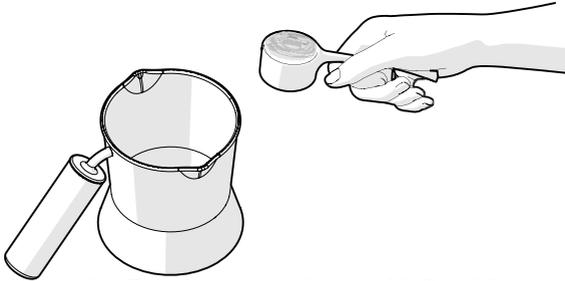
-Nachdem Sie das schützende Nylon am Gerät entfernt haben, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, wischen Sie es zuerst mit einem feuchten und dann trockenen Tuch ab.

-Kindern und uninformierten Personen sollte es nicht gestattet sein, das Gerät zu benutzen. Stellen Sie das Gerät in aufrechter Position und auf eine



Lassen Sie einen ausreichenden Abstand zwischen dem Gerät und den Wänden.





Mit den in der Tabelle angegebenen Maßen können Sie prickelnden türkischen Kaffee nach Ihrem Geschmack zubereiten. Die unten genannten Messungen sind nur Richtwerte. Sie können diese Abmessungen nach Ihren persönlichen Vorlieben anpassen.

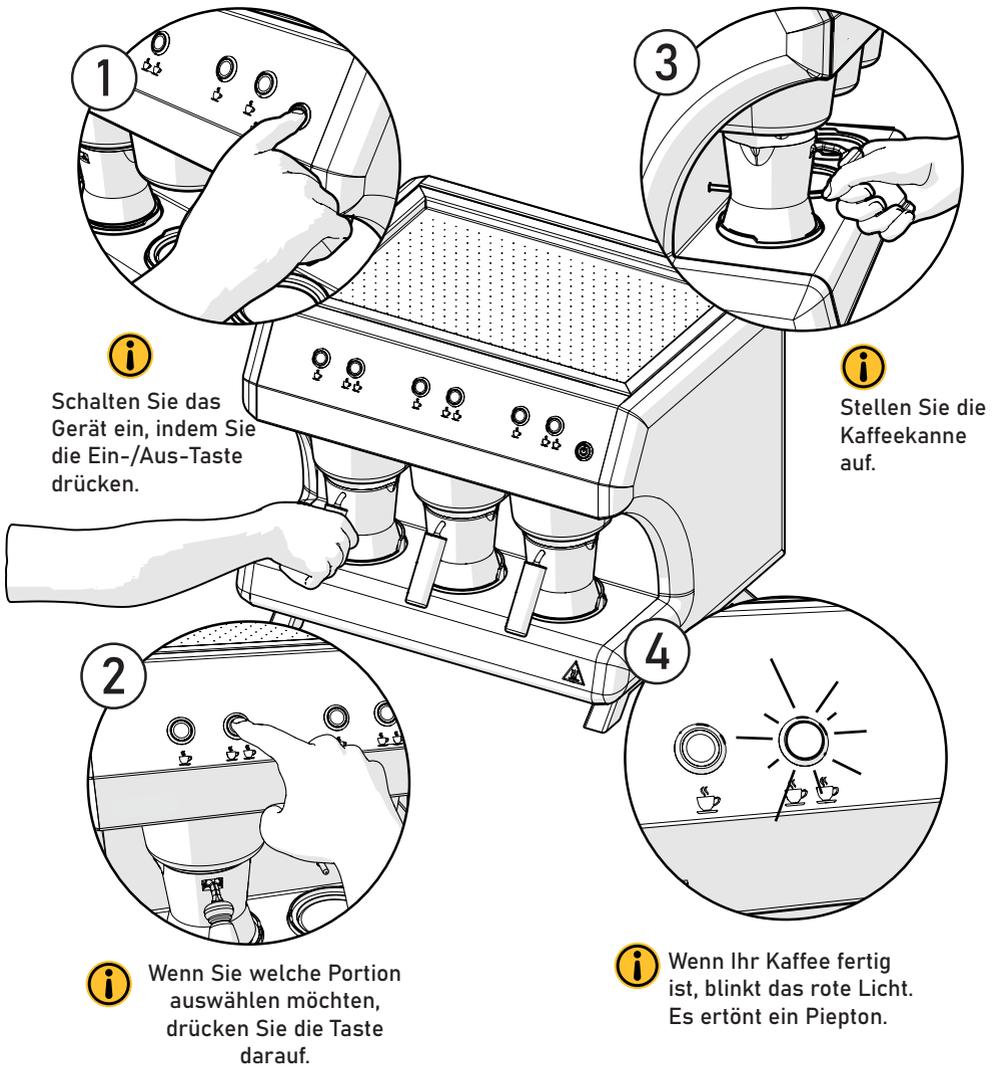
Empfohlene Materialwaagen bei der Zubereitung von türkischem Kaffee für 1 Person				
	Einfach	Wenig Zucker	Mitte	Süß
Kaffee	 Maßstab	 Maßstab	 Maßstab	 Maßstab
Zucker	-	 Halbe Skala	 Volle Skala	 2 Skalenendwert



Wenn das Kaffeekochen abgebrochen wird, wird es unterbrochen. Zum erneuten Kochen müssen Sie den Kaffee von Anfang an zubereiten.

Indem Sie den Ballon Pompo direkt an den Ballon und das Gerät anschließen, können Sie sicherstellen, dass der Wassertank im Inneren des Geräts automatisch gefüllt wird.

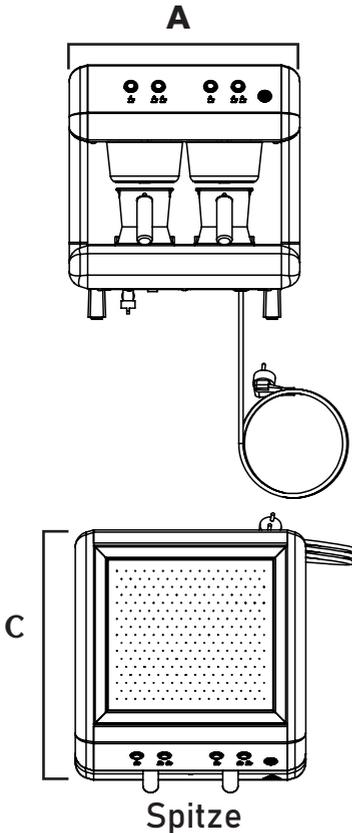
Wenden Sie sich an einen autorisierten Service-Provider für die Lieferung und den Anschluss.



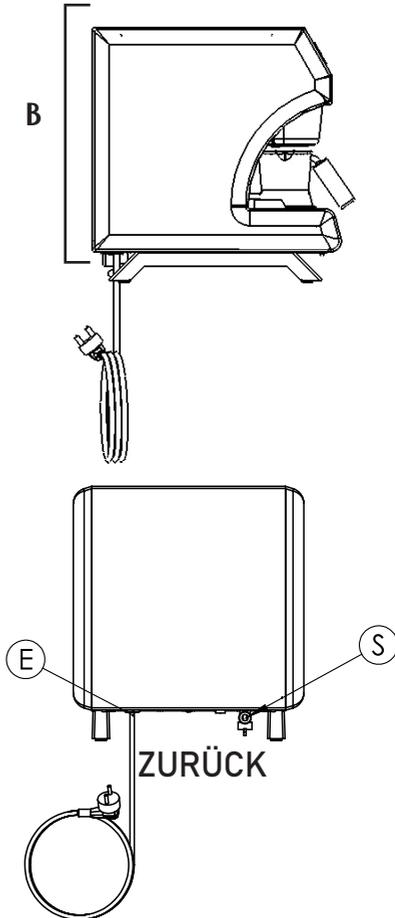
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen, während der Widerstand wirkt.
- Entfernen Sie die Kaffeekanne nicht, bevor der Kochvorgang beendet ist.
- Wenn Sie das Kochen abbrechen möchten, halten Sie eine Porsioyon- und zwei Serviertasten gleichzeitig gedrückt.

Abmessungen des TKMMAT Modells

VORDERSEITE



SEITE



E: ELEKTRISCHER EINGANG

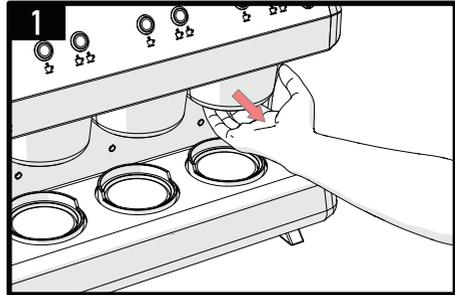
Q: WASSEREINTRAG

PRODUKT-CODE	Ein	B	C
TKMMAT2	380 mm	410 mm	410 mm
TKMMAT3	510 mm	410 mm	410 mm
TKMMAT4	640 mm	410 mm	410 mm

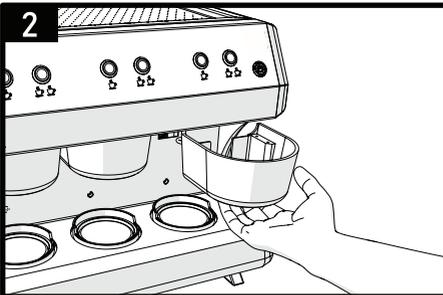
## Reinigung und Instandhaltung



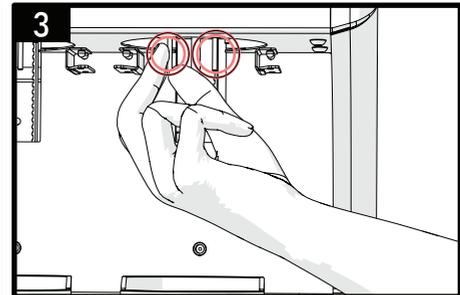
- Fahren Sie nicht mit dem Reinigungsvorgang fort, ohne das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht, bevor es abkühlt.
- Verwenden Sie bei der Reinigung keine abrasiven Chemikalien und Stahlreinigungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass kein Flüssigkeitskontakt mit dem Bereich besteht, in dem sich die elektronischen Komponenten des Geräts befinden.
- Tun Sie dies täglich.



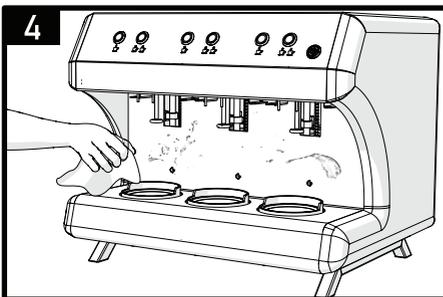
Ziehen Sie an der Schutzabdeckung, wie in der Abbildung gezeigt.



Entfernen Sie den Schutz und reinigen Sie ihn.



Bewegen Sie die Sonden nicht.



Mit einem feuchten Tuch abwischen.

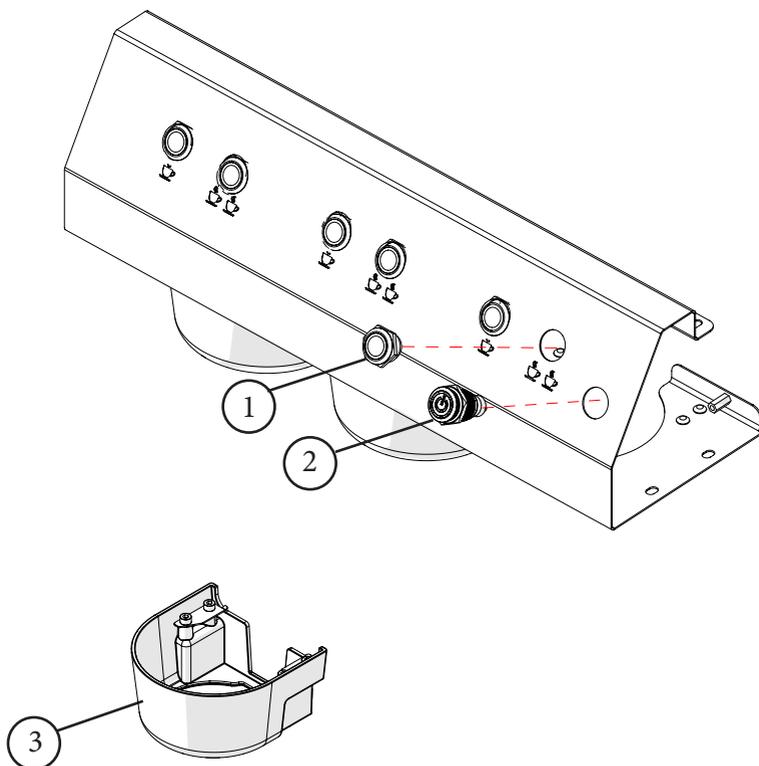


Türkische Kaffeemaschine  
Kaffeekannen aus Kupfer müssen  
mindestens einmal im Jahr  
eingekannt werden



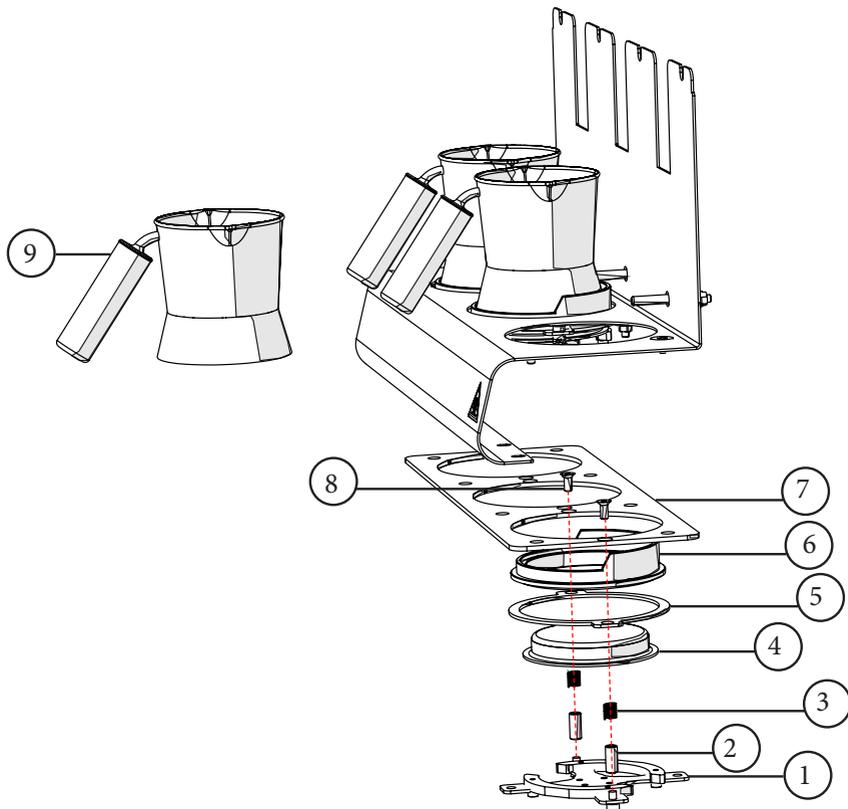
- Reinigen Sie den Mischer des Geräts mit dem Reinigungsmodus.
- Reinigen Sie den Mischer und die Kontaktsensoren nicht manuell.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen, während der Widerstand wirkt.

## TKMMAT

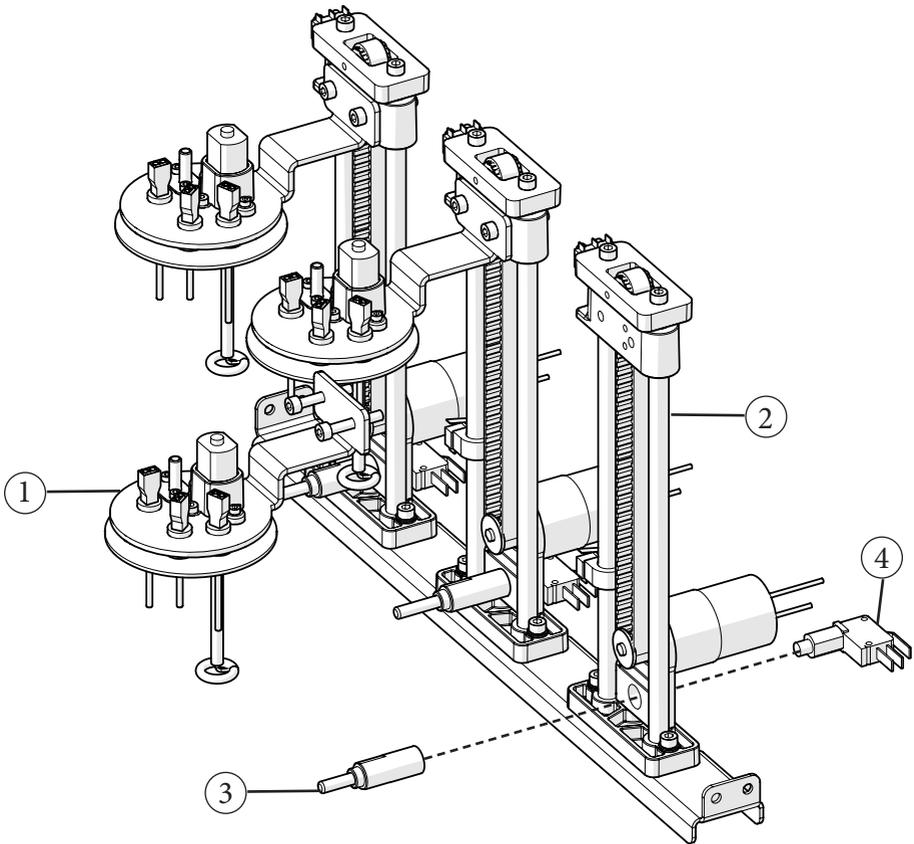


NEIN	TEIL NR.	ERKLÄRUNG
1	P118609	Weißer Metallfeder-Taktknopf mit Ringlicht
2	P099957	Ein-Aus-Taste
3	M035999	Kaffeekanne oben Versteck Spur

## TKKMAT



NEIN	TEIL NR.	ERKLÄRUNG
1	P0113168	Laken
2	P097719	Kaffeekanne Basis Feder Bewegung Befestigungsstift
3	P107277	Widerstands-Sektionsfeder
4	P095500	Untere Kaffeekannenheizung
5	P112869	Laken
6	P107914	Kaffeekannen-Sitz
7	P113546	Laken
8	P350512	Volle externe Imbus-Schraube Rost
9	P095273	Kaffeekanne aus Kupfer



NEIN	TEIL NR.	ERKLÄRUNG
1	M038126	Elevator Printing Gruppe
2	M038856	Aufzugsmechanik
3	M040066	Kaffeekannen-Timer
4	P006063	Kaffeekannen-Erkennungs-Switch

Produktcode	Macht	Versorgungsspannung	Kabelquerschnitt H05RR - F	Frequenz	Versicherung
TKMMAT2	1.253 kW	220-240 V	3x2,5 TTR	50 bis 60 Hz	16 Mio.
TKMMAT3	1.863 kW	220-240 V	3x2,5 TTR	50 bis 60 Hz	16 Mio.



- Das Gerät muss gemäß den elektrischen Normen des Landes, in dem Sie es verwenden, an die elektrische Anlage angeschlossen sein.
- Stellen Sie die Erdungslinie des Geräts durch eine geeignete automatische Sicherung her und befestigen Sie die betreffende Sicherung an einer Stelle, an der Sie leicht darauf zugreifen können. Verbinden Sie Ihre Versicherung gemäß den Werten in der Tabelle.



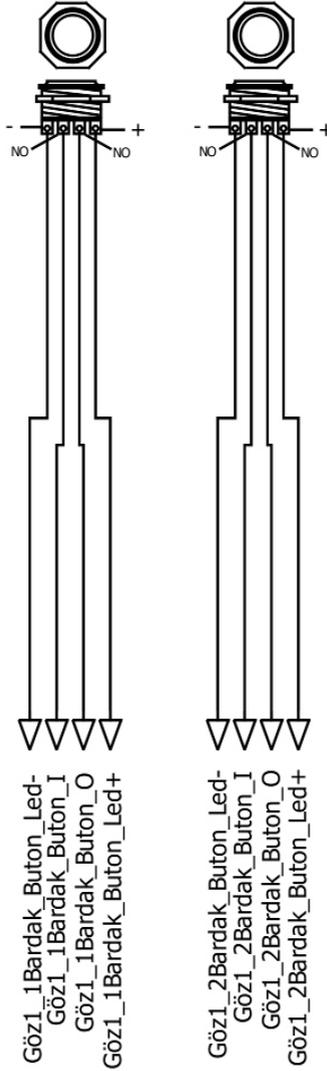
- Die angegebenen Kabelquerschnittswerte gelten für die Anlage und dieses Gerät.
- In der zu zeichnenden elektrischen Anlage müssen die Erdungsleitung und das Fehlerstromrelais vorhanden sein.
- Die Rücknahme der Elektroinstallation obliegt dem Kunden.

## Worauf Sie vor der Reinigung und Wartung achten sollten.



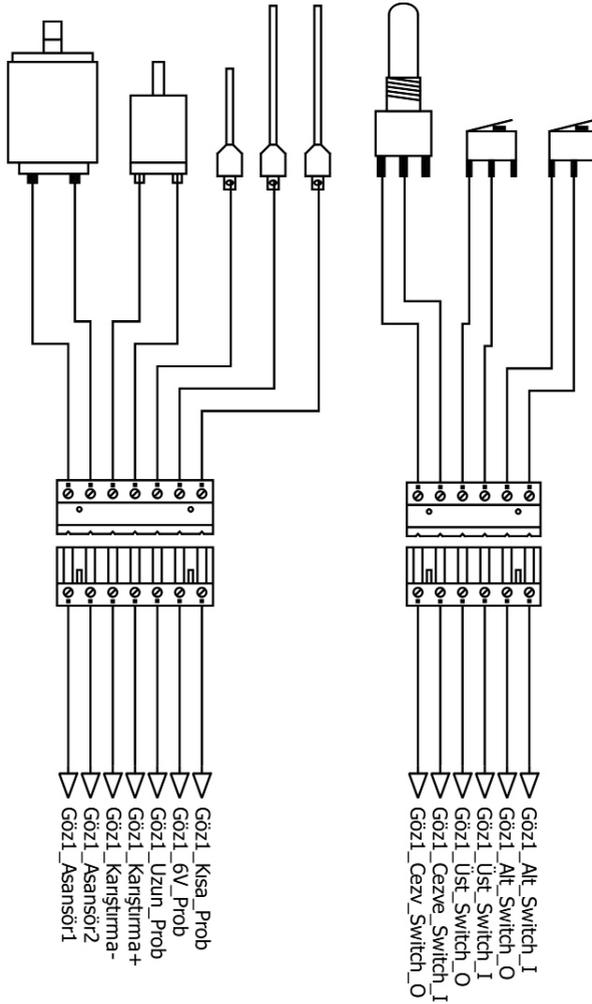
- Schalten Sie den elektrischen Anschluss der Hauptversorgung aus, bevor Sie das Gerät reinigen. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Führen Sie niemals Wartungsarbeiten durch, wenn das Gerät mit Strom versorgt wird.
- Wischen Sie das Gerät mit einem Tuch ab, das in warmem Seifenwasser getränkt ist.
- Säurehaltige Chemikalien sollten während der Reinigung niemals auf der rostfreien Oberfläche des Gerätes verwendet werden.
- Reinigen Sie Ihr Gerät niemals mit Druckwasser oder Druckdampf. Andernfalls können Sie einen Widerstand und einen Ausfall elektrischer Geräte verursachen.
- Verpassen Sie kein Wasser beim Reinigen des Geräts.
- Wenn eine gefährliche Situation auf dem Gerät zu sehen ist, benachrichtigen Sie den autorisierten Dienst.
- Verwenden Sie zum Reinigen von Edelstahl keine allgemeinen Stahlschleifmittel, Scheuerschwalben, Bürsten oder Reinigungsmittel, die Schleifmittel enthalten.

TKMMAT



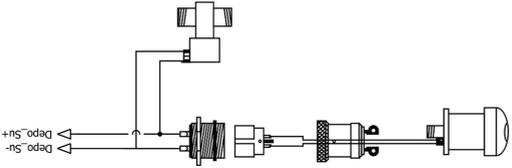
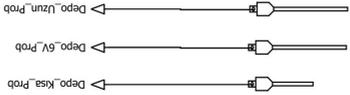
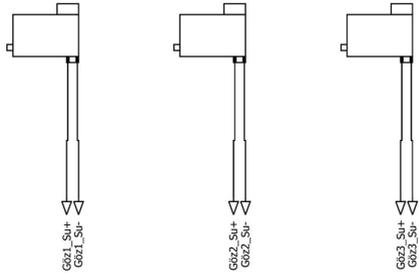
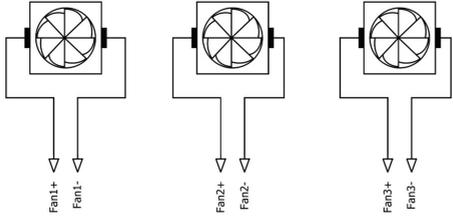
ATKM-PORCIONSTASTE  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

TKMMAT

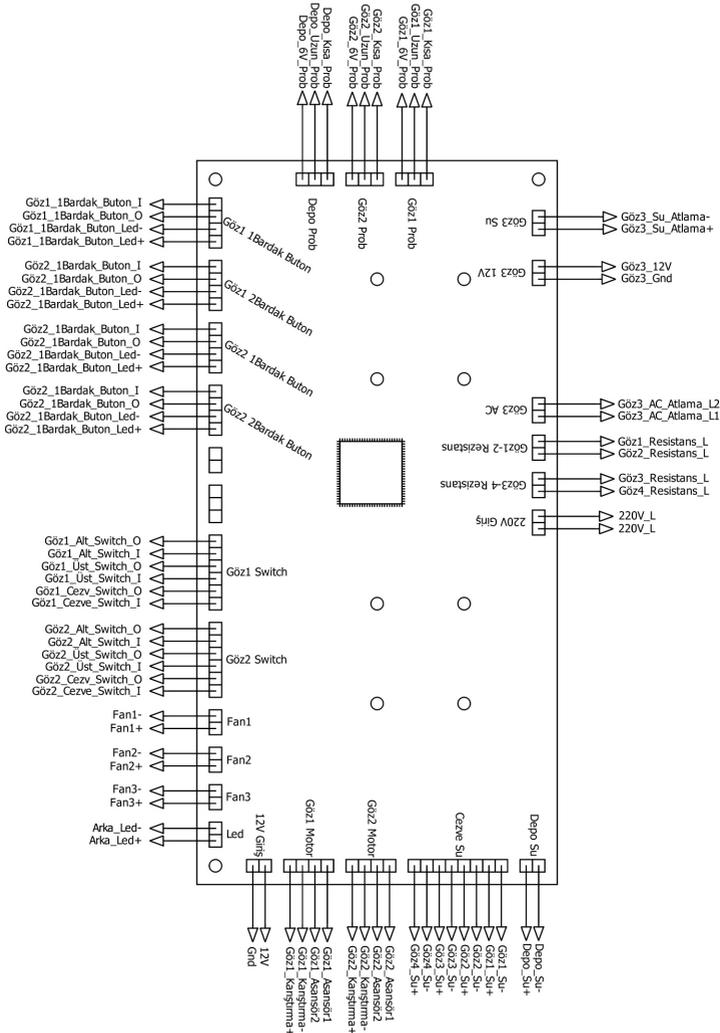


TKMMAT MOTOREN UND -SONDEN  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

TKMMAT

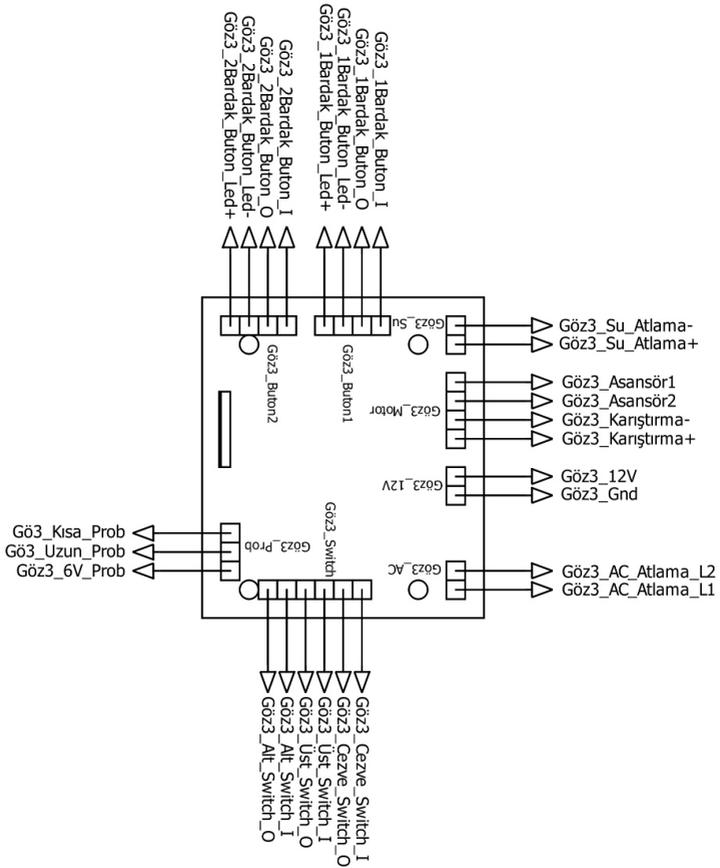


TKMMAT



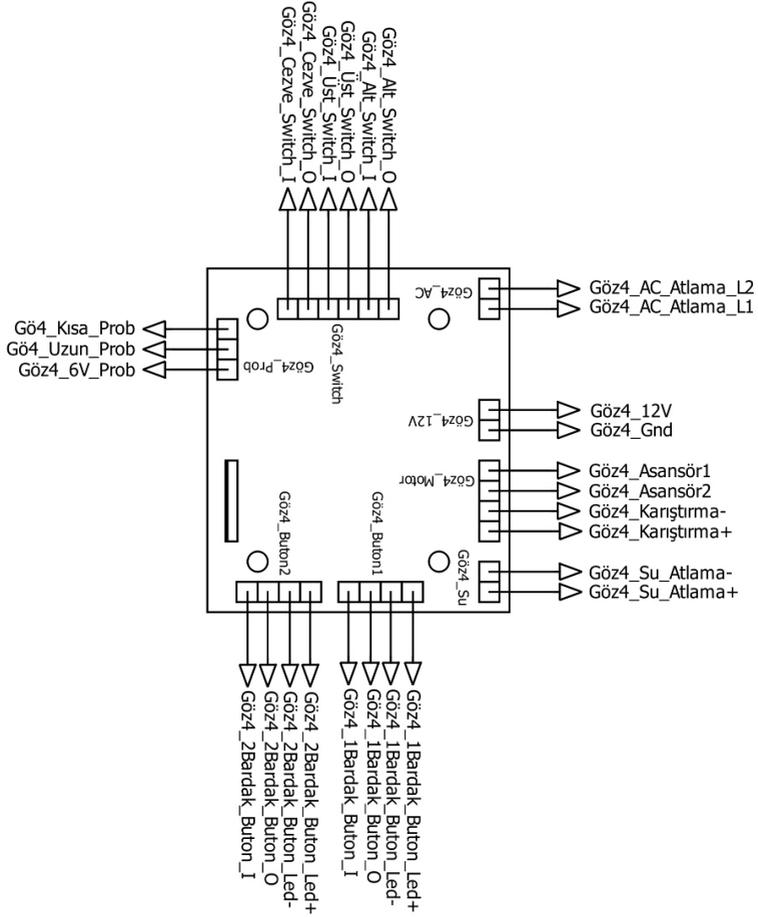
TKMMAT 2/3/4 MESH-KARTEN-ANSCHLUSSDI-GRAMM

TKMMAT



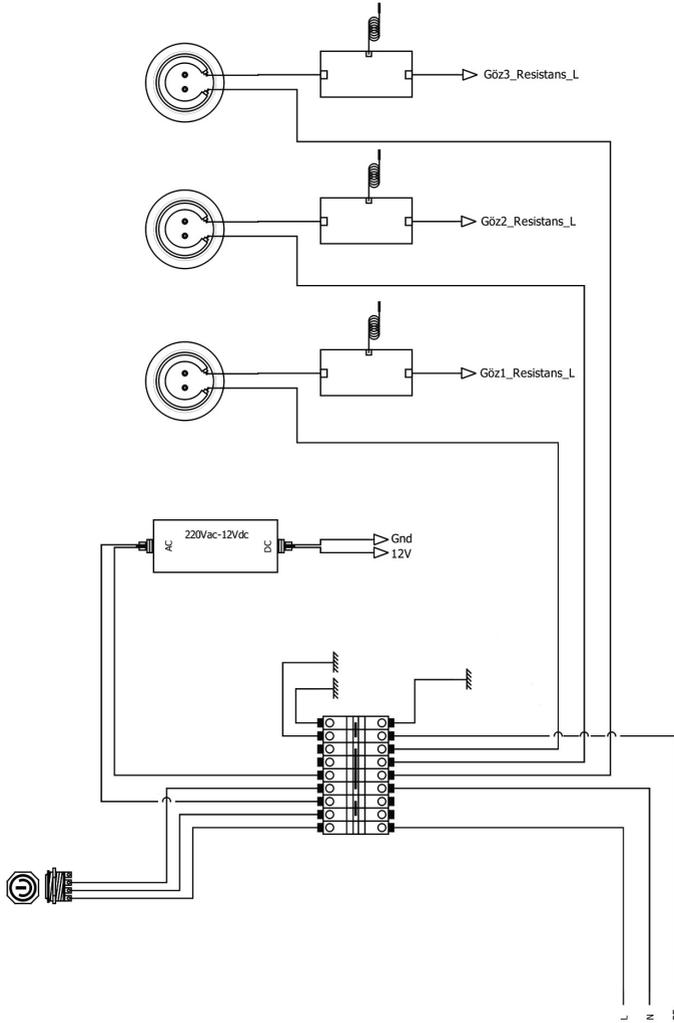
TKMMAT 3 MESH-KARTEN-ANSCHLUSSDIAGRAMM

TKMMAT



TKMMAT4 MESH-KARTEN-VERBINDUNGSSCHEMA

TKMMAT



TKMMAT-WIDERSTAND UND EIN-AUS-SCHALTSCHEMA

